

**Anlage 31** zum Gutachten Nr. **55213402** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ A2 656  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Seite 1 von 6

**Auftraggeber** Rad Center Derkum GmbH  
 Schleidener Straße 23  
 53919 Weilerswist-Derkum

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell RC  
 Typ A2 656  
 Radgröße 6,5Jx16H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
V3	A2 656 V3/ohne Ring	5/112/57,1	50	800	2100

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 45400  
 Herstellerzeichen RCD  
 Radtyp und Ausführung RC A2 656 (s.o.)  
 Radgröße 6,5Jx16H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen JAW  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	170	33
S02	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	28

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55213402) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Ford  
 Seat  
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**Anlage 31** zum Gutachten Nr. **55213402** (2. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ A2 656  
Rad Center Derkum GmbH

Seite 2 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A3 8P e1*2001/116*0217*.. e1*2001/116*0241*..	75-110	205/55R16	A33	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 A58 B03 V16 Y84 S02
	75-110	225/50R16	A12	
Ford Galaxy WGR e1*93/81,95/54, *0024*..	150	195/60R16C	A13 M+S R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 V16 S01
	66-128	195/60R16C	A13 R37	
	66-128	205/55R16C	A13 R37	
Seat Alhambra 7MS e1*95/54, 98/14, 2001/116*0036*..	150	195/60R16C	A13 M+S R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 V16 S01
	66-110	195/60R16C	A13 R37	
	66-110	205/55R16C	A13 R37	
VW Bus 7DB e1*96/79*0067*.. e1*98/14*0067*..	50-103	205/60R16C	160 A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	160 A12 T94 T95 T99	
VW Bus 7DW e1*96/79*0066*.. e1*98/14*0066*..	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T99	
VW Bus 7DZ e1*97/27*0095*.. e1*98/14*0095*..	150	205/60R16C	160 A13 M+S R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	65-111	205/60R16C	160 A13 R37	
	65-150	215/60R16	160 A12 R37 T95 T99	
	65-150	225/55R16	160 A12 T95 T99	
	65-150	225/60R16	160 A12 R09 T02 T97 T98	
VW Bus California 7DWA e1*98/14P0120*..	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T99	
VW Bus, California 7DZA e1*98/14P0143*..	111	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	111-150	215/60R16	A12 R37 T99	
	111-150	225/55R16	A12 T99	
	111-150	225/60R16	A12 R09 T02 T98	
	150	205/60R16C	A13 M+S R09	
VW California 70X02BL H304	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T95 T99	
VW California 70X12BL H322	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T99	
VW Golf 1K e1*2001/116*0242*..	55-103	205/55R16	A33	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 A58 Flh V16 S02
	55-103	225/50R16	A12 R03	
VW Krankenwagen 70X02BN H300	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T94 T95 T99	

**Anlage 31** zum Gutachten Nr. **55213402** (2. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ A2 656  
Rad Center Derkum GmbH

Seite 3 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Krankenwagen 70X12BN H323	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T95 T99	
VW Sharan 7M e1*93/81,95/54, 98/14,2001/116 *0023*..	150	195/60R16C	A13 M+S R09	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 V16 S01
	66-128	195/60R16C	A13 R37	
	66-128	205/55R16C	A13 R37	
VW Touran 1T e1*2001/116*0211*..	74-110	205/55R16	A33 T89 T91	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 A58 S02
VW Transporter 70X02A H325	50-103	205/60R16	A13 R37 T92	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	205/60R16C	A13 R37	
	50-103	215/60R16	A12 T94 T95 T99	
VW Transporter 70X02B H298	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T95 T99	
VW Transporter 70X02C H297	50-103	205/60R16C	160 A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	160 A12 T94 T95 T99	
VW Transporter 70X12A H326	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T95 T99	
VW Transporter 70X12B H306	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T99	
VW Transporter 70X12C H299	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T95 T99	
VW Transporter 70X12D H327	50-103	205/60R16C	A13 R37	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A23 B03 S01
	50-103	215/60R16	A12 T99	

**Auflagen und Hinweise**

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**Anlage 31** zum Gutachten Nr. **55213402** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ A2 656  
Rad Center Derkum GmbH

Seite 4 von 6

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Vorderachse verwendet werden.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A23** Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventile, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-schloß auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

**T02** Reifen (LI 102) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1700 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).



**Anlage 31** zum Gutachten Nr. **55213402** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6,5Jx16H2 Typ A2 656  
Rad Center Derkum GmbH

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 12.Dezember 2003



Bohlander

00057877.DOC